





ham. Mangt et Menneske færder af sig selv, at det skal kunne vandre, hvorved det endnu aldrig ved modgangen Syndsforladelse har faaet Kraft og Evne til at betage sig. Dette er Forblidelse. Rei, viselig maa det først være en Langfredag og en Paasfedag, inden Helliggjærelsevandringen kan foretages.

Naar et Menneske for første Gang under den første Svand Helliggjærelse, har hørt og troet det salige Bøtte: **Var frimodig, dine Synder ere dig forladte**, saa er det viselig saligt, og mere behøver det ikke for gennem Tøden at blive løst af Englene her i Abrahams Skjod. Men ihedest for denne Pløtning for det Vandringen hermede for sig. Det har nu naaet det krage efterfølgende Paal, at **Guds Raad vidner med det, at det er et Guds Barn**. Det staar nu færdigt til at gjøre det første Skridt paa Helliggjærelsens Vej.

Det forklarer det ofte, som om Præstens nu haade gjort Sit, og at det nu selv skal gjøre det Forrige. Det drømmer allerede om herlige Geite og stor Straff; det tænker; *„Nu skal et Synder mere i Tørldom holde mig“*; men ikke nok dermed, det glæder sig i Jerocien over, hvad det skal virke for Guds Rige i sin alt mere og mere uvidede Strids, hvorledes det skal fremlægge Guds Ords Sandheder til andre Menneskers Veiledning og Trøst, hvorledes det skal prædike Kristus ikke alene med Ord, men ogsaa med en helig Omgængelse; det mener aldrig at kunne blive træt af at prædike Jesu Kjærlighed og i hans Ord at have sin Rigdom og Tilflugt. — — — „Du arme Barn, som lidet end er prøvet, og endnu ei i Striden er indvovet.“ Du stender endnu ei, hørken Sotens Dødded, dig selv, din Vorde eller din Skilud. Men Erhællingerne kunne nok paa denne Vej.

Toende Jæter møde Guds Bøn paa Helliggjærelsens Vej; den ene, naar det gaar vel med Vandringen, den anden, naar det gaar ikke. Det lykkes kanske for dig at elske Gud og holde hans Bud, du kan kanske elske alle Mennesker; ingen Syndensind har sagt sin Tugade paa dig; du lever ikke dig selv, men høit, som for dig er død og opstanden. — Du standser, for paa din Vandring og tænker; det gaar jo ganske vel — men — jo længere du vandre, desto mindre behøver du — Jesu Krist og hans forstættel. O! du arme Helgen, du er din egen Helliggjærelse, du kaster dig selv, du trøster dig selv. Om dig gjælder den forfærdelige Beskrivelse: **Du siger: Jeg er rig og haver Overflod og fattes Intet; og du veed ikke, at du er**

elendig og jummerlig og fattig og blind og nøgen.

Den anden Jæter paa Helliggjærelsens Vej er, naar det gaar ikke. Du taar jo de Byrden og begynder at blibe træt. Du har faaet en vilig Raad, du vil holde alle Guds Bud, du vil leve til Herrens Hæde; men du blev løst af Raaden i Præsten, at du skiftes af Djævelen. Du begynder at føle ind lægen, Verden ligger ei mere saa ganske i det Ende, fort sagt snart nok skal nye Synder for anliggende for dig. O, du Guds Barn, du maa paa sig fulde dig en Synder. **Do er Jæten forhaanden, du lærer: Saa er det da forbi med min Raadestand, jeg har forspildt Guds Raade.** Til Herrens rover jeg ei mere at komme — og efterhaanden gaar du tilbage til Verden. O, hvor fortræffeligt at blive reddet ud af Sodoma, men dog siden at blive — en Solistette!

I begge disse antydede Jæter var det den første Møtte, at Djævelen fik indbilde Mennesket, at Helliggjærelsen skulde bero paa Mennesket selv, og at det paa denne Vej skulde lede sig selv og trøste sig selv.

I begge disse antydede Jæter var det den første Møtte, at Djævelen fik indbilde Mennesket, at Helliggjærelsen skulde bero paa Mennesket selv, og at det paa denne Vej skulde lede sig selv og trøste sig selv.

**Rei, Kristus er bleven os Bidsom fra Gud og Nærfærdighed og Helliggjærelse og Forløsning.** Mod dem doglige Synder tilbyder han dig daglig Raade, og at tro dette, det er at være; thi **den rette Tilsværet er ikke egen Stærke, men at lære at hende Jesu Kjærlighed og Naalmodighed mod sine Synder; deres gode Gjerninger faa de ei se; thi det var forligt.** Ja, du maa aldrig blive rig, men saar daglig under Vandringen gaa til dine Paasionsbetragtninger og hente Raade i Jesu Blod, og ved Vandringens Ende er du saa fattig som Disciplene ved Emans; værgeløst loar du naade: **Herre bliv hos os; thi det er ved Aften og Dagen helser.** Og jeg tænker, at jeg behøver dig i Sindringerne ligeaa som i Begyndelsen og under Vandringen, hvorunder du ofte skulde dig for mig.

O Jesus! maatte vi være og blive fundus i dig, ikke døende den Nærfærdighed, som kommer af Loven, men den Nærfærdighed, som kommer af Kristi Tro, saa ere vi, saa vilde vi, ganske fattige — men dog salige!

Tal til os, o Jesus søde Om hvad du for os har gjort, Et wort Øerte maatte glæde! Herre bliv! det stander fort. Naar vi have tungt i Klæde, Kan ei Ind- og Udgang finde,

Det da op, og gjør os glad, Gud os aldrig skilles ad! (Nangon.)

### Frakalden, men ikke fortabt.

(Fort. fra fort. Nr.)  
Ellierte Kapitel

Og saaledes fandt de hinanden, hvide to.

For havde var det kun Værlig-gjærelsen af det Ideel, hun havde dannet sig efter Elias Beskrivelse. For ham var det Værlig-gjærelsen af al den Fremmed og Elfskehed, som nogenstunde havde drømt om. Andre forekom det pludselig, men ikke den selv. Hun pludselig i Vished med al Blamstring og Udfolelse; dette Pludsel var kun den uundgaaelige, afgjærende Følge af hele det Liv og den Værlig, der var gaaet forud.

Hele det foregaaende Liv havde de ubevidst jaaget hinanden, havde de ubevidst jaat at forberede sig for hinanden. Sammenhængende, uundgaaelige Sammenfalden af Hjertet, der altid har været beslagtede, og som ligeaa lidt kunde undgaa at danne et harmonisk Hele, naar de mødtes, som to ensartede Stemmer, der hver for sig havde indvovet to Partier af samme Sang.

Hos Eucharis og Valerian udfoldede denne Kjærlighed sig helt simpelt og naturligt.

For hvert Tankens Omraade mødtes de; i Fantasierne vandrede de til langt bortfjernede Steder og Racer, der syntes at komme dem nær gennem deres Nærhed til hinanden; den gamle gamle Poesi var for dem et fortrollet Land, hvis herlige Stat-ty de nød dobbelt ved at unde dem sammen.

Blota lyttede og undrede og elskede dem begge høit nok til at glæde sig over deres Lykke.

Varandemene med dens mangfoldige, simple smaa Klæder syntes at vende tilbage til dem i dem; deres Kjærligheds første Vælle, Blamstringerne og Træerne, de smaa legende Bølger ved den sandige Kust, selve Skjellene og Smaaltenene paa Stranden var dem en Rilde til uskyldig Glæde, som da de var Børn.

Og Clement saa det og hylede sig og sang og takkede Gud, at ingen kendte hans Smerte. Han saa det blide, rolige Bøsten, han havde elsket, og som han søgte, at han kunde have bestillet og varnet han ant om, pludselig ligeaa forjaget med Bølger og Møder et andet Clement. Han saa hende svinge sig op fra den rolige Verden, hvor han søgte, de kunde være bleve lyffelige, og have sig op i Solstianet og den fri Luft. Og han saa, hun var hjemme der, og

hvert hans hele elskende Hjerte fulgte hende i en bød, brandende Vangsel, som han søgte aldrig ville stilles, vilde han ikke for alt i Verden have udtrakt sine Kræfter eller tyttet et klagenende Ord for at bruge hende tilbage.

Hun havde paa ingen Maade forandret sig mod ham, siden Valerian kom; hun havde intet at bebrejde hende. Hun var ligeaa hjærlig, ligeaa interesseret i alt hans Arbejde som nogenstunde, søgte hun med et Slags Smerte; hun var endog hjærligere og friere, mere hensynsfuld ligeoverfor alle hans Planer og Ønsker.

Han kaldt tilbage til sit Livs lange Bane, at leve for andre.

Han en eller to Gange syntes hans Selvbeherskelse at slaa ham selv, naar Valerian i Bladen over et eller andet Arbejde eller en eller anden Vandring kommen med hende, lad hende blive alfor træt og ikke syntes at bemærke det.

Clement havde aldrig tilladt hende at gjøre noget som helst for hans Skyld, som kunde være en Banfærlighed eller Møte for hende. Og dog vidste han allfor vel, at det haardeste Arbejde for Valerian var sødere end al hans Døds for at spare hende for Møte og Besvær.

Hun skrev en smuk grøft Haand, tydelig og bestemt, som mange unge Damer i de Dage; og en Aften kom hun med et blegt og anstrengende Udseende med et smukt skrevet Brev i Haanden.

Clement søgte Broden reise sig i hans Indre over den lette Maade hvorpaa Valerian modtog det fra hende. Han vidste vel, at et Smil mellem dem var nok; men han maatte hjerne haardt mod, hvad det forekom ham som en Nabensærlig af Egenkjærlighed hos Broderen. Den Tanke for som en Ungling gennem hans Sjæl, hvorledes de alle havde bidraget til at gjøre Valerian til det Centrum, hvorefter alt dreiede sig; og skulde det være mulig, at han kun vilde tage denne uskatterlige Stabning Kjærlighed som nok en Javel til at berige sit Statshammer med?

Dette ubøggelige Tankens Ungling syntes at styde sig henover og belige hele det forbigaaende Liv. Hvad havde den nogenstunde gjort undtagen, hvad han syntes om at gøre? Og var hans Karakter og Opdragelse saa, at han var værdig til at beskæftige og værne om hant Kjærlige, samme Bøsten, der var saa vilig til at ofre hele sit Liv for at tjene alle? Den Nat naaede hans Rump med sig selv sit Øjeblik.

Saa let søgte han, det vilde være for Broderen at vinde Afgang til Fortæningen ad den Sti, at hun ved







# Pacific Herald

Skrevetlig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association

Entered as second-class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879."

Redaktør: Pastor O. J. Ordal.  
912 So. 17th St., Tacoma, Wash.  
Phone Main 4270.

All vedrørende Redaktionen af Pacific Herald må henvendes indtil Pastor O. J. Ordal.

### Bladet koster

For Karet ..... \$ .75  
For Karet til Canada ..... 1.00  
For Karet til Norge ..... 1.00

Adresse: Portland, Washington.

Bestilling for Bladet bedes sendt til "Pacific Herald," Portland, Wash.

Yrbeder til Herald må sendes løbende i Ugen at de kommer hertil løbende Tirsdag. Yrbeder som kommer senere kan ikke komme i Bladet den Uge.

Desuden Abonnenterne ikke skal Bladet regelmæssigt, og dersom ikke Tidsen på Adressklappen er forkert bedes de underrette os, så at vi kan rette derpå.

Abonnenter må vente to Uger på—

Adressforandring.  
Skiftning på den "røde Kap" og Begjæring om at skifte Bladet.  
Uglethed tager det to Uger før end en ny Abonnent kan få Bladet.  
Naar Adressforandring forlanges, bedes af opgive ogsaa den gamle Adresse.

For at undgaa Misforstaaelse og Forbættelse bedes Abonnenterne venligst om at indsende sin Kontingent i Forskud.

### Hjære Læser.

Du kan gøre os og Vore Læsere en stor Tjeneste ved at ville dem "Pacific Herald" og fortælle dem at det er et Indmissionsblad udgivet af Pacific Lutheran; at den indeholder religiøse Betragtninger, kristelige Smaaforestillinger og kristelige Kærligheds fra vore Menigheder og Indmissionskister i det vidtstrakte Pacific Distrikt; at den indeholder Beretninger fra vor Mission i Seattle, Seawadmission i San Francisco, Barnheimet i Portland og Alderdomshjemmet i Etanwood, samt Skoleliv fra Pacific Lutheran Academy; at den tillige bringer Nyt fra vore Missionærer i Teller, Alaska og Sina. Vore Mis-

missionærer i Sina har lovet at skrive Pittig for Pacific Herald.

Fortæl dem Sennar, at Bladet koster kun 75 Cents i de forvorne Stater og \$1.00 i Canada eller sendt til Norge. Fortæl dem, at du er villig til at modtage Abonnents Besværg.

### Glæde fra vore Missionærer i Sina.

Pastor N. Alstrup Larsen skriver blandt andet i sit Brev dateret Kanton, China, 7de Mars, 1914:

Eders Brev er alle været glæde og Glæde til at arbejde med fuld Kraft. Den fortæller at de kommer omkring otte Timer hver Dag til Bredskolen.

Pastor Larsen lover snart at sende Brev til "Pacific Herald."

### Verkt!

Missionær Pastor N. Alstrup Larsen vil følge et Brev Heger, Kanton Missionær. Brevet er på Engelsk og udgør 15 Hver Forsideblad. Det er den uafsluttede Royal Edition af bøgerne der er kun 150 Ex. for hele Verden. Dette Ex. er Nr. 48, Christelig Pris \$100.00. Du kan det gøre for halv Pris, \$50.00. Dette er Bredskolen. Skriv til Underlegende hos hvem Bøgerne er.

Rev. C. J. Ordal

912 So. 17th Street, Tacoma, Wash.

The Plater Book and recently discovered Vatican manuscripts concerning America as early as the tenth century. Documents now published for the first time, which establish beyond controversy the claim that North America was settled by Norwegians five hundred years before the time of Columbus.

Dette Brev følger med omstændigheder. Dette ene Brev er værd \$25 om det skulle købes.

### Til Væbterne i Pacific Distrikt.

At de som endnu ikke har indsendt sin Forskudsrapport, gøre det straks. Send den til min Adresse i Seattle.

Abonnenter bedes alle præstere om at sende mig Zitatet over Forholdet mellem Brug af engelsk og norsk Sprog i deres Kirkearbejde.

Ærkelig ønsker jeg Oplysning om Antal af Søndagsskolebørn, Væbter, Søndagsskolebøger og Gudstjenester. Jeg vil nemlig prøve på at få disse Ting ind i de trykte Forskudsrapporter. Det er det bedste og svar på dette forsøg, som alle I mig en stor Tjeneste.

Med broderlig Glimt

L. G. Jøfs.

### Til vore Missionærer.

Ku man jeg indtrængende påkalder Eders Kærlighed. Vor Indmissionsstatistik er i \$519,84 Underbalance. Den 1ste Mai må der udføres \$700.00. Mere, ja til, at dette Misforhold kan blive rettet straks. Vore Kirkeforeninger plejer altid at være rede til at hjælpe. Det I intet i Mangel at vide, som jeg Subskription stand. Jeg håber at enhver Præst i vort Distrikt vil vide en eller anden Udvalgt til at gøre en Indsamling igennem Straks. Gæde ikke vær Kærlighed været som ind at fortælle os med et Brev og det i. s. med uden Hænder. Som vilde vore Missionærer intet have hørt at leve af. I denne Tid, da vi herlig minder, hvad vor Præst har gjort for os har vi ogsaa prøvet os med Effektivitet. I Haab om, at dette Brev vil blive stærkt fulgt forbliver jeg

Eder for et værdigt og frøgtigt Indmissionsarbejde til Guds Ære  
L. G. Jøfs.

### Verkt!

I den sidste Tid har Herald sendt Brev til omkring alle sine Holdere med den om, at alle, som kan, vil hjælpe med at gøre Bladet udberedt. Vi ved, at det er ikke som let for mange at kunne gøre noget. Men en god Vilje drager et tungt Væb. Dette skal vi gøre rigtigt, erfare Range, som har meget af givet, som vi alle kunde vente, at de skulle som nogen Tid til at samle Abonnenter, gøre det dog. Tak til alle, som holder Herald, enten de er stand til at samle nye Holdere eller ikke.

### Verkt! Verkt!

De, som har Brev med Begjæring om at betale, hvad de holder, vil vi bede om at gøre følgende:

Naar vi sender jer mange Brev må vi gøre Brev af Hjælp. Det er derfor selvsagt, at man kan komme til at gøre Jøfs. J. Ofs. Vi vil velop Brev fra en af Heraldets Væbter, som havde været Svæbren, men som har betalt i Forskud. Høsten blev gjort ved at Brevet blev adresseret til urette Person. Guld os det tilgode, om vi nu kommer til at begynde laadanne Jøfs. Sammen vil bliver gjort opmærksom på det, skal vi rette det.

### Fra Vort Virkefelt.

Tacoma, Wash.

Gudstjenester i vor Aeltes Kirke  
Søndag 3 og 17de Gade, O. J. Ordal.  
Pastor:

Søndag Gudstjeneste på Evangelium 10 Formiddag og Spinefest på Korset 11. Brevet vil længe ved begge Gudstjenester.

### Sub Tacoma.

Gudstjeneste i den Korset-katoliske Kirke, Moines og 17de Street Søndag 11 Form.

### Sub Tacoma.

Gudstjeneste i Sammenhæng Menigheds Huset på 11 og Stevens Street Søndags Efterm. 11. 11.

En vellykket Paasketert ønskes alle Troesbrødre.

O. Jøfs.

Portland, Wash.

Joseph C. Osby fra Silvana, Wash., holdt den 18de ds. Bryllup med Anna Hansen. De er begge vel sejlede her, det Brudgommen er en af Skolens Graduator, og Bruden var Musiklærerinde her i Herr Kar. "Herald" gratulerer dem det hjerteligste. De Registe skal bo i Silvana, Wash.

Mr. Anders N. Blum har af Akademiet fået 8 eller, som han i disse Dage holder på med at røde. Naar dette er gjort skal han gå ind med at opføre sig et Hjem.

Det er nu tilslut Indledes Portland Cooperative Light and Water Company af Tacoma City Council til at gøre sin Tilslutning til at Portland's Beboere kan få inge Vand fra Green River Gravity Main, som lever gennem Portland.

Førrige Søndags Efterm. indledt Portland Kvindeforening Høstrets samtlige Væbter og Kløver, samt Væbter fra Public Skolen og Menigheds-skolen. De blev alle bekræftede på det rigtigste. Pastor Portland fortæller de fleste med Sammenkomsten og ønskede alle Velkommen. Professor Boilen, Public Skolens Væbter, holdt ogsaa en kort Tale.

Alma, Wash.

I Skoleåret 18 den 12de April kl. 2 skal vi alle overvære glædelig Paask, som mange som mulig. Ved første Gudstjeneste optages tre nye Medlemmer i Menigheden her: Mr. og Mrs. Carl Andersen og Henry O. Dahl. Naar andre følger Eksempel, Velkommen.

N. P. J.



**Safe Bay, Wash.**

Den 1ste Mars blev den 1ste Mars gjenvalgtes J. Eende til Læstet paa 2 Aar, til Sekretær og Modfører gjenvalgtes E. P. Sorensen paa et Aar. To nye Medlemmer optoges, Mrs. Emma Helms og Louis B. Bergeson, Velskomne!

Den 15 Mars var Kvindeforeningens Karsende hos Mrs. E. P. Sorensen, der efter gjenvalgte til Sekretær valgtes Mrs. Inga Sorensen og til Modfører Miss Meyer. Næste Møde er indbudt til Mrs. C. Larsen den 19. April med den Betsed at alle er velkomne.

Mrs. Eende er efter hjemme fra Californiabesøg hos sin Datter Mrs. Sorensen, men saa er Mr. Eende reist ud til den samme Fortælling. Det gaar endda an, at de rejser her til Gang, men skulde de begge den aagarde, da blev Blodet for taut.

Kvindeforeningens neste Kvindes Indhold laalides: Vi var stutte Indremisjon \$5.00 — alleende for hadde de sendt en Fremmer til samme Siemad — til Portland Barnshjem 10 Dollars og til Presten 15.

Folkeskolepædagog var vor Gudstjeneste her et godt, besøg. Da en del Mal fra Kretsa besøgte os. ligesaa Gernon Islands Befolkning — alle 3.

Næste Gudstjeneste har vi her den 3. April. Altet velkomne!

**Kretsa, Wash.**

Mrs. I. S. Hoem tal modte Kvindeforeningen her Skjærtorsdag, denne Dags Aften blir her Aftengangsgudstjeneste i Skolehuset. Alle er indbudne!

**Sanctus, Wash.**

Det var nu i Julestiden vi her talte fra en tom Gave for at saa indtalt nogle Smuler til Sangfund og Missioner. Vi hadde fun en liden Fortælling, fasten alle den var liden, var ostret et Deltid Betsed. Vi gjorde som Medlemmer af vor fiere Kirkesidende herom Dagen talte som dalfert — rent opbyggeligt — om vore Jantier i Forbindelse med Julestiden og med hant, som gav som meget for os, og som her Julestiden skal vinde os om. Det gik berholde os den. Vi til flere dele Dalters, end det var nokne Fortælling tilfide. Vænger vi saa til, hvad de fman Kvindeforeninger i So. Bend og i Safe Bay sendte, som har vi godt og vel alt, hvad Jantionittem har lagt paa os, foruden at vi tillige har ghaftet en Del til Portland Barnshjem. Alle er indbudne.

Den 29 Mars hadde vi Jalle-

gudstjeneste her af den lærrede Altes og den norske Synodes Koff. Synodepresten, H. V. Axler præstet og Pastor Matheson holdt Konfir-mation, Aftergang og in Jantel. De kom i April drager stiftet til Gernan-landet. Forbindelsen som kom til til Tak og Hilsedebillen med Bette om en luffelig Velle.

Den 2 April hadde vor Kvindeforening et heiligt Møde hos Mrs. E. Johansen. Som langveis Fremmede lærrede Mødet af en Mr. og Mrs. Larsen fra So. Dakota, der nu er paa Hjemveien fra en Rundtur til den lotrige og uoplysnings California. Til President valgtes Mrs. A. Wilson, til Sekretær Mrs. S. Foglund, der nu vender hjem med det ferie, og til Modfører gjenvalgtes Mrs. E. P. Sorensen.

Mr. og Mrs. Trudhans gjerstfric Kus var der et fiere Middags-besøg i Maledning af Jallestgudstjenesten. Næste Gudstjeneste har vi igjort den 29 April. Velskomne alle!

Den næstgite President indbudet Kvindeforeningen til sig Torødag den 7. Mai — paa 8 St. N. W.

**Brev fra Mrs. A. Astrup Larsen.**

A dette Nr. gjev vi vore Vænter et Brev fra Mrs. A. Astrup Larsen fra China til Bibelskolen i Vor Afters Menighed. Si gjen-gjæver det paa Engelsk, da vi ved, at de fleste os hellere lese det som Brevet, end at lese en Oversættelse. Og saa kan Hagedommen vnde godt af det. Brevet blev læst for Bibelskolen forrige Søndag.

Nanking, China,  
Feb. 22, 1914.

Members of the Bible Class of Our Saviors Lutheran Church.

Dear friends:

It is about a year since I told you one morning in Sunday school of our going to China as missionaries. Perhaps you recall that I said I should often think of you all on Sunday morning and wonder if you were all present in the senior Bible class. Yes, Mr. Larsen and I think of you. He has made use of the bright Chinese sunshine for printing pictures of your confirmation class.

You heard what an interesting and profitable trip we had coming to China, I suppose. There is so much to learn in England and European countries.

And now we are far, far away. So it may not occur to you that when you are at Bible class on Sunday morning, we are asleep.

**The Stephen Society Real Estate Department**

L. Christensen, Mgr.

306 Railway Exchange Building -- Portland, Ore.

Good Land

Reasonable Prices

Lutheran Communities

Our time here is sixteen hours ahead of yours. Ten o'clock Sunday morning in Tacoma is two o'clock Monday morning in Nanking. And when we think of you Sunday morning here it is only Saturday evening in Tacoma.

Please write and tell us about your Bible class and Luther Guild. For we do hope you are loyal and true workers in your church. If you could spend a day with us in China we could let you see how people live who do not even know about what a privilege it is to have all the good you have. We hope you young people will realize how grand it is to have a good church home, and that you will try hard to help your church.

We see a great number of young folks at Chinese services on Sunday morning. The Chinese boys from the high school and college fill one side of the church, and the girls from the girls' school fill the other side. Besides, men and women come, and also some foreigners so the church is full. I wish you could see what bright nice young people these are. They listen attentively to the sermon and follow the scripture reading in their own Bibles. There are two seats full of tiny kindergarten children who are wonderfully quiet and well behaved.

It is a joy to hear Chinese young folks sing. They have many of our well known hymns translated into Chinese, and they also have real Chinese melodies. We hear them sing English words too, as they learn English in school.

Speaking of singing I am reminded of the Christmas carols we heard. Early Christmas morning, when it was still dark we were awakened by hearing singing out of doors. They came and sang under our window too, and when we looked down we saw a group of girls, music in their hands, and one held a small lamp as they could see to sing. At the close of the carol they marched off to the next house and we called "Merry Christmas" to them. Just think! We heard here in China what we had not heard in America, good Christmas hymns sung outdoors on Christmas morning. It was very sweet.

We were invited to a tea which one of the professors of the University gave for the boys in his classes. They were dressed in their best clothes, and some wore pretty silk garments. Nice Chinese clothes for men and for women are made of heavy pretty silk often in large flower designs all in one color, which is dull green or blue, very dark red and black.

We told the boys we had been in China only a little over two months. When we asked them to tell us some Chinese stories, they did. One told the story of the 'Country mouse and town mouse,' two of them sang Chinese songs for us, and they sounded very funny, scarcely like singing at all.

Many of the boys are Christians, some are not yet, but it is hoped they will learn to know Christ as their Savior when they have been at the school longer. These boys often find it hard when they have been at the mission school and become Christians to go back to their homes in some little village to their parents who have not yet learned to know the true God. One boy told how first when he went home and told what he had learned about God and Jesus Christ, his parents did not believe. They wanted him to pray to the gilded wooden idol they had. But, he said, now they believe too, and his brothers and sisters are attending the mission schools. So you see, these boys and girls are missionaries among their friends and relatives. It is wonderful to see what different expressions those who are Christians have on their faces.

Our house is next to the girl's dormitory. Here are girls from five to twenty years of age. They are pleasant and polite, always happy and we never see quarreling. With studying or crocheting or practicing piano lessons they are busy. On Saturday morning each girl does her weeks laundry. They make their own shoes (of cloth) and clothes. The sewing classes made over a hundred pair of shoes to give to the wretchedly poor. One little girl is a cripple because her heathen master mis-treated her. She was to sit all night pulling a rope to make a fan



(a punka) swing forth and back when it was very hot. She fell asleep. To punish her they tied her hands and feet so all the circulation stopped and her feet and hands had to be amputated. She would have died if a missionary had not found her.

The boys of the high school had a foot-ball game, and played well. It was an odd sight, so many, many Chinese men in their long coats, short silk jackets and tiny black silk hats, and girls and women in their strange dress. The soldiers' band played and the students carried their banners in true college manner. One of the teachers, a lady from New York, told me how high some of the boys stand in their work, in the nineties and hundred in examinations. Many of them have ambitions to go to America to study, but it is difficult for them to get the necessary money.

The Chinese live very simply. Your homes would seem palaces compared with most of theirs. Fifteen dollars a month is a good salary for a teacher. House servants get six or seven dollars a month, and board themselves. Rickshaw men get twenty five cents for running four, five miles. And then think, that these sums I have mentioned are in Mexican dollars which are worth only fifty cents in American money. Chinese never rush and hurry, they go about their work in a slow easy way. And each person has his certain work to do and he will do no other. For example, in a home, the cook cooks, the house-boy waits on the table and sweeps and dusts, the ayah, as a woman servant is called, does the upstairs work. So in a foreign family three or four servants do what one man does in America.

We have made visits to several of the Chinese temples. The people seem to have awakened to the fact that gods cut out of wood and painted and gilded can not save them. We see no one worshipping at the temples. But Buddhist priests are there and when we come they offer us tea (which we do not accept) and show us around. At the large temple called the Temple of Ten Thousand Gods we saw all sizes and styles of idols. They were placed on beams and ledges, in cupboards and on tables, and in carved trees and ocean waves.

Men who enter the priesthood have charcoal burned in regular rows on top of their heads, so

they will have three rows of spots where hair will never grow. Isn't this terrible!

Some boys watched Mr. Larsen put up his camera. He asked them to look into it but they first seemed a little afraid. After the boldest tried it all did and they enjoyed it immensely.

All Chinese cities are walled cities. Next to Peking, Nanking has the largest city wall. It is twenty-one miles long, so you see it encloses a large territory, but it is not perfectly round, it has many curves. On the outside it is about fifty feet high, on the inside thirty or forty feet high. It is from ten to sixty feet wide on the top, so it makes a fine place for walking, riding or driving. It has eight gates. These are tremendous double doors which are closed at six o'clock in the evening. The gates are built as sort of fortifications. When we walk on the wall we see a beautiful country, hills, lakes, mountains, villages, canals, and the Yangtze Giang, of which you read in geography.

One evening Mr. Larsen and I saw a great sight! It was an automobile! It is the only one we have seen since we came to

(Cont. on Side 8.)

**THE MUSICAL DEPARTMENT OF THE PACIFIC LUTHERAN ACADEMY.**

The Pacific Lutheran Academy recognizes the great importance of music as a means of culture and refinement, and aims to furnish high-grade instruction at a very moderate price.

This department furnishes special courses in piano, singing, history of music and theory and harmony.

The course in piano includes:

1. Primary Grade.
2. Intermediate Grade.
3. Advanced Grade.
4. Teacher's Certificate Class and the Graduating Class.

This course is under the supervision of Miss Theodora Alfson, a graduate of the Chicago Conservatory of Music.

Miss Alfson has had eight years of experience as a teacher in schools and is especially qualified to teach advanced pupils.

The Band, Orchestra and Choruses will be conducted by T. M. Drotning. Mr. Drotning has had a wide experience both in professional and amateur bands as well as choruses.

It is safe to say that the school will produce exceptional musical organ-

izations during the present year. The plan is to render several programs and if possible complete the season by making a concert tour.

The class in singing will furnish material for the choruses.

Instruction in Band, Orchestra and Chorus work is FREE.

**PIANO TUITION**—Single lessons \$1.50, 18 weeks (1 lesson per week) \$12.00.

**PACIFIC DISTRICTS PRESTER.**

- Aaberg, O. E., Kasserer for Parivand Barnshjem, Parkland, Wash.
- Bealson, H. E., Silvass, Wash.
- Bergesen, B. E., 1727 W. 54th St., Bellevue, Wash.
- Bjork, Rev. Olof, 1535 11th Ave. E., Vancouver, B. C.
- Borup, P., Cor. A & Pratt St., Durbin, Nev. T. L. Teller, Alaska.
- Brofick, G. L., Genesee, Ida., Route 2 Box 36.
- Christensen, M. A., Hazelwood, Wash.
- Eger, Rev. O., 4024 Wallingford Ave., Seattle, Phone North 2222.
- Fossmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
- Foss, L. C., 1010 Franklin Ave., Seattle, Wash.
- Grossberg, Paul, O., 37 Colliewood St., San Francisco, Cal.
- Hagomez, O., 4114 No. 19 St., Tacoma, Wash.
- Harstad, E., Parkland, Wash. Phone 7884-J.L.
- Hellekson, O. C., 419 No. 2nd St., No. Yakima, Wash.
- Hendrikson, Geo. O., 425 E. 10th St., Portland, Ore.
- Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
- Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.
- Lane, Geo. O., 1484 Iron St., Bellingham, Wash.
- Larsen, N. Astrop, The Language School, Nanking, China.
- Mikkelsen, A., Prof., 708 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
- Neate, Th. P., 417-39th St., Astoria, Oregon.
- Norgaard, C. H., 236 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Ordal, O. J., 312 So. 17th St., Tacoma, Wash. Tel. Main 4270.
- Ottelson, Paul, Otto, 714 23rd St., Astoria, Oregon.
- Pedersen, Roy, N., 1207 Stevenson Ave., Pasadena, Cal.
- Preus, Past. H. A., So. 310 Chandler St. (in rear of church, E. 312 Third Ave.), Spokane, Wash.
- Preus, O. J. H., 2615 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.
- Rasmussen, L., Burlington, Wash.
- Sandmel, A., 1818 16th Ave., Spokane, Wash.
- Skonhovd, M., Stanwood, Wash.
- Riensenrud, E. M., 2458 Howard St., San Francisco, Cal.
- Stob, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
- Tjernagel, H. M., 2029 Bath St., Santa Barbara, Cal.
- Thorpe, R. O., Marshfield, Ore.
- Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.
- Xavier, N. P., Parkland, Wash.
- White, A. O., Ellerton, Oregon.
- Wenberg, Oscar, Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.
- Leknes, Andrew L., Kasserer for in droselationen i Pacific District, Stanwood, Wash.
- Leque, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem, 1916 Champion St., Bellingham, Wa.

**The Stephen Home.**  
 Near Du kommer til Portland, Ore. tog ind paa The Stephen Home (det norske hjem for unge Mand.)  
 Hens, billige Soreller for Rejsende, 291 1-2 Grand Ave., en Bloek fra Gamleberne.

Luthersk Bokmission, Bergen, Norge, uddeler gratis Andagtsbøger, kristelige Fortællinger og Sangb. Ialt udselt 1,800,000. Vær med og delta Arbejdet.

**DO IT RIGHT**  
 That is the only way, the best way to do anything.  
**PRINTING UP-TO-DATE**  
 Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are reasonable too. Try us.

**D. W. COOPER**  
 Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

**Wear FASHION CRAFT CLOTHES**  
 Fit, Workmanship and Materials Guaranteed  
**Tailors to Men and Women FASHION CRAFT TAILORS**  
 H. O. Haugen, Pres.  
 708 Pacific Ave. Tacoma

**KACHLEIN**  
**GRADUATE OPTICIAN**  
 805 C Street  
 Eyes Examined  
 23 Years in Tacoma

Main 7959 Ind. 3504  
**Dr. Torland**  
 Uddannet ved Kræalis Universitet  
 201-2-3-4 Eitel Bldg.  
 (N. W. Cor. 2nd & Pilco)  
**SEATTLE**  
 Kontortid: 10-12, 2-4, 7-8  
 Privat Telephone  
 Sunset East 4315

**Det Norske Emigrantshjem.**  
 45 Whitehall St., New York.  
 Near man kommer fra Vesten, mødes man gjerne af en hel Del "runners," som udgiver sig for Dampskibsliniens Agenter. Men Dampskibsliniens Agenter møder aldrig sine Passagerer ved Stationen her. Om man vil tage ind paa Hjemmet, bør man helst telefonere til os fra Stationen og vente der til vort Ombud kommer. Tel. 5351 Broad. Ellers tager man fra de fleste Stationer med Belt Line til Husets Dør. Fra New York Central Depot tager man Subway til South Ferry. Fra Pennsylvania Depot 8th Ave. var til Døren.



Centralia, Wash.  
 et et Centrum for al Jernbane-  
 Trafik i Sydvest Washington. Fle-  
 re store Salminer og Sagsmøller i  
 og i Nærheden av Byen. Frugt-  
 bart Land i Omegnen til rimelli-  
 ge Priser. 10,000 Jubbogger. Rødt Skogland. For nærmere  
 Oplysninger. Hvis man Rødt eller  
 Engell til  
 Aulien Real Estate and Invest-  
 ment Co.,  
 Centralia, Washington

**Ben Olsen Co.**  
 Plumbing  
 and Heating  
 Main 292-A 2392  
 1132 Commerce Street  
 Tacoma Wash.

Phone 6  
**CARL O. KITILSEN**  
 Successor to  
 Calhoun, Denny & Ewing  
 Real Estate, Insurance, Bonds  
 and Loans.  
 219 East Yakima Ave.  
 North Yakima, Wn.  
 Correspondence solicited in  
 English and Norwegian.

Phone Main 2213  
**PETERSON**  
 PHOTOGRAPHER  
 Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.  
 903 Tacoma Avenue

**PARKLAND MEAT MARKET**  
 H. Berger, Proprietor  
 Dealer in  
 Fresh, Salt and Smoked Meats  
 Live Stock of All Kinds  
 Bought and Sold  
 Phone Main 7843-B3

**SCANDINAVIAN AMERICAN**  
**BANK**  
 of Tacoma  
 ASSETS OVER  
**TO MILLIONER DOLLARS**  
 11th & Pacific  
 4 Procenta aarlig Rente  
 Hager vi til Spareindskud to Gange  
 om Aaret  
 Begynd nu med \$1.00 eller mere.  
 J. B. Carlberg, Pres.; W. H. Pringle,  
 V-Pres.; G. Lindberg, V-Pres.; E.  
 C. Johnson, Cashier; H. Berg, Ass't  
 Cashier; J. P. Visell, Ernest Lister,  
 Geo. G. Williamson, Directors.

**The Pacific Lutheran Academy**  
 AND  
**Business College**

Høstterminen ved Akademiet begynder den 23de Septem-  
 ber. Skriv efter Skolens Katalog.



Located in one of Tacoma's most beautiful suburbs; Modern  
 Equipment; Steam Heat; Electric Light, Large Campus; Excellent  
 Opportunity for Outdoor Exercise; New Gymnasium

Offers thorough instruction, under efficient and experienced  
 teachers, in all Common, High School, Normal, and Commercial  
 Branches, and Music.

Prepares Thoroughly, and in the shortest time possible, for  
 College, for Business, for Teaching, for the Civil Service and for  
 Citizenship.

Eight Courses, suitable classes for all. Special classes for For-  
 eigners. No entrance examinations.

Expenses Low: Tuition, Room, Board and Washing for nine months  
 \$120.00, eighteen weeks \$95.00, nine weeks \$50.00.

Send for catalogue.  
 Address N. J. HONG, Principal  
 Parkland, Wa.



**P. Oscar Storlie & Co.**  
 Norsk Begravelses Bureau  
 Telefon: Main 1122

**DRS. DOERRER & BLODGETT**  
 DENTISTS  
 1156 Pacific Avenue Room 206  
 Tel. Main 4551  
 Tacoma Wash.

**Berglund Bros.**  
 Kaffehus  
 Bedste Sort Kaffe i Byen med Flø-  
 de, Sukker og Kager for  
**bare 5 Cents**  
 1305 Commerce St. Tacoma

**C. O. Lynn Co.**  
 Skandinaviske Begravelsesbureau  
 910-912 Syd Tacoma Ave.  
 Tacoma, Wash.  
 Main 7745 A-4745

**WEDDING STATIONERY**  
 Printed or Engraved  
 See my samples and get  
 my prices  
**FRANK M. WALLER, Printer**  
 Cor. 12th & Pacific Ave.  
 Main 145 Tacoma

**Lien's Pharmacy**  
 Skandinaviske Apotek.  
 Ole B. Lien. Harry B. Selvig  
 DRUGS, CHEMICALS,  
 TOILET ARTICLES,  
 Recepter udfyldes nøjagtig  
 M. 7314 1101 Tacoma Ave

Oplys fra Luther Publ. House.

**Steamship Agency**  
 Billetter paa alle første Klasses  
 Linier  
**VISELL & EKBERG**  
 1321 Pacific Ave.

John Holleque W. R. Thomas  
**PARKLAND MERCANTILE**  
**COMPANY**  
 Gen'l Merchandise, Groceries,  
 Hardware, Hay, Grain, Feed  
 Main 7483-J3 Parkland, Wn.

**S. T. LARSEN PHARMACY**  
 17th and Tacoma Ave.  
 DRUGS, CHEMICALS AND  
 TOILET SUPPLIES  
 Prescriptions a specialty  
 We import our Cod Liver Oil direct  
 from Norway  
 Phone Main 594 Tacoma, Wa.

Phone Main 7220  
**CARL B. HALLS**  
 Norsk Advokat  
 408 Lyon Building  
 Third & James Seattle, Wa.

**St. Johns House.**  
 Furnished Rooms, single and for  
 Housekeeping. Reasonable Prices.  
 T. K. SKOV, Propr.  
 1020 1-2 So. Tacoma Avenue  
 Phone Main 2565

**Anthony M. Arnison**  
 NORSK ADVOKAT  
 614-5-6 Fidelity Bldg.  
 Phone Main 6866  
 Tacoma Wash.

**JNO. W. ARCTANDER**  
 & C. JACOBSEN  
 NORSKE ADVOKATER  
 501-5 Lyon Bldg. Seattle

**DR. J. L. RYNNING**  
 Norsk Læge  
 French Block, 13th and Pacific Av.  
 Kontor Tider—2 til 4 Efter. Om  
 Søndagene 11 til 12 Aftale  
 Mn. 7471 Res. Mn. 7866 J-1  
 Tacoma, Wash.

**Dr. C. Quevli**  
 Behandler Sygdomme i  
 Gren, Næse, Hals og Øret.  
 Kontortid Kl. 1-5 e. m.  
 Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa  
 Kl. 7-8 e. m.  
 Kontor: 1618 Realty Bldg.

**DR. HYSLIN**  
 Office 1201-3 Fidelity Bldg.  
 Hours—11 to 12 A. M., 2 to 4 P. M.  
 Evenings 7:30 to 8:30  
 Sundays 10 to 11 A. M.  
 Phone Main 400  
 Residence 524 No. 1 St. Main 566  
 House calls made preferably out-  
 side of office hours.

**J. W. RAWLINGS, D. D. S.**  
**H. D. RAWLINGS, D. D. S.**  
**A. K. STEBBINS, D. D. S.**  
 Tandlæger  
 507 Realty Bldg.  
 Telephone Main 5196  
 Tacoma, Wash.



